

Федеральное государственное бюджетное
образовательное учреждение высшего образования
«Челябинский государственный институт культуры»

НАУЧНЫЕ ШКОЛЫ

МОЛОДЕЖЬ В НАУКЕ И КУЛЬТУРЕ XXI ВЕКА

Материалы XXIII Международного научно-творческого форума
(научной конференции)

7–8 ноября 2024 г.

SCIENTIFIC SCHOOLS

YOUTH IN SCIENCE AND CULTURE OF THE 21ST CENTURY

Proceedings of the 23th International
Scientific and Creative Forum
(Scientific Conference)

7–8th of November, 2024

Челябинск
Челябинский государственный институт культуры
2024

10. ЧТЕНИЕ – ЧИТАТЕЛЬ:

ЧИТАТЕЛЕВЕДЧЕСКИЕ ШТУДИИ В XXI ВЕКЕ

Reading — Reader: Readers' Studies in XXI century

Абдрахманова А. М.

соискатель, Челябинский государственный институт культуры;
руководитель сектора оцифровки
Национальной академической библиотеки Республики Казахстан

Оцифровка редких книг и рукописей как основа сохранности документального наследия Казахстана

В статье рассмотрены вопросы сохранения редких библиотечных фондов путем оцифровки книг и рукописей. Изложена история создания, цели и задачи проекта «Казахстанская национальная электронная библиотека — электронный государственный библиотечный фонд», приведены примеры деятельности НЭБ РК и проблемы, с которыми сталкиваются сотрудники библиотек в процессе оцифровки.

Ключевые слова: национальная электронная библиотека, Республика Казахстан, оцифровка, редкие книги и рукописи

На Национальном курултае в г. Туркестан Президент Казахстана — Касым-Жомарт Токаев назвал казахский народ наследниками кочевой цивилизации, и это, по словам Главы государства, является отличительной особенностью и брендом нашего народа. Огромное наследие предков нужно последовательно модернизировать и продвигать во всем мире, — отметил Президент. Сохранение документального наследия Казахстана с одновременным предоставлением широкого доступа к ним через сеть Интернет является одной из важнейших задач государственной культурной политики. Библиотека должна заботиться о сохранности библиотечных книг, но это должно происходить на основе прогнозирования потребностей будущих поколений. Как говорил индийский библиотековед Шиали Ранганатан, книги служат для того, чтобы ими пользовались, Любое, самое богатое собрание рукописей, фонды которого недоступны для использования, в значительной степени теряет свое социальное и культурное значение.

Интернет давно стал привычным источником информации, местом для общения и передачи знаний; современные библиотеки активно используют его как инструмент для популяризации книги и чтения. Использование компьютерной техники, новых информа-

ционных технологий, систем и сетей, возможность быстрой передачи информации в режиме реального времени на любые расстояния придает процессу информационного производства индустриальный характер. Происходит выделение и относительное обособление новой сферы деятельности — производства информации, которое следует рассматривать как четвертый по счету крупный этап общественного разделения труда [1]. Реалии сегодняшнего дня определили одно из приоритетных направлений библиотечной деятельности — создание электронных библиотек.

В 2007 г. на базе Национальной академической библиотеки Республики Казахстан (далее — НАБРК) был создан и реализован первый библиотечный проект «Казахстанская национальная электронная библиотека — электронный государственный библиотечный фонд» (далее — КазНЭБ). КазНЭБ является специальным проектом Министерства культуры и информации Республики Казахстан и весомым вкладом в развитии казахстанского контента в сети Интернет по адресу www.kazneb.kz. Цели, задачи, функции КазНЭБ — сохранение исторического и культурного наследия Казахстана посредством информационно-коммуникационных технологий. Ее фонд формируется согласно Положению о

КазНЭБ, Соглашениями между библиотекой-координатором и библиотеками-участницами проекта, авторскими договорами и иными документами. Особенностью концепции национальной электронной библиотеки республики является формирование единого национального хранилища электронных документов и обеспечение их доступности всем категориям пользователей в рамках действующего законодательства.

Формирование электронного фонда КазНЭБ началось с даты основания проекта КазНЭБ; он формируется как единое национальное электронное хранилище Казахстана. В его пополнении принимают участие все крупные библиотеки страны: областные, городские, вузовские и др. В числе первых поступлений были редкие книги и рукописи, имеющие общекультурную и научную значимость; это единицы хранения из фондов Национальной библиотеки РК в Алматы, Национального центра «Отрыгар кітапханасы» ЕНУ им. Гумилева, Костанайской, Карагандинской, Атырауской, Западно-Казахстанской, Кызылординской, Павлодарской, Семипалатинской и других библиотек. Значительное место в фонде НЭБ РК занимают книги, изданные в рамках государственной программы «Культурное наследие» [2]. Культурное наследие Казахстана – объекты, имеющие отношение к истории религии, культуры и быта народов Казахстана, включенные в законодательство этой страны по культурному наследию. Часть из них является также объектами Всемирного наследия ЮНЕСКО.

В первый же год работы в рамках реализации проекта КазНЭБ приоритетной была задача оцифровки редких изданий и рукописей в фондах библиотек Казахстана. Отбором книг для оцифровки занималась Служба формирования фондов Национальная академическая библиотека Республики Казахстан (НАБРК), а работы по переводу редких изданий из фондов библиотек Казахстана в электронно-цифровой формат выполняла Служба управления электронных ресурсов, сектор оцифровки. В начале реализации проекта во многих библиотеках Казахстана сотрудники не имели возможности самостоятельно сканировать свои фонды; специалисты НАБРК сами ездили по регионам отбирать книги, принимать и сдавать по акту документы. Однако сейчас уже многие библиотеки Казахстана имеют книжные сканеры, что позволяет им отправлять по почте электронные

копии печатного документа для наполнения электронного фонда Казахстана; они самостоятельно сканируют, создают библиографические записи в автоматизированном рабочем месте (АРМ) информационной системы и «заливают» электронный документ в КазНЭБ.

В документе, подготовленном в штаб-квартире ЮНЕСКО Реем Эдмондсоном «Память мира: Общие руководящие принципы сохранения документального наследия» излагается следующее:

- «...Безусловно, программа «Память мира» поощряет оцифровку и микрофильмирование, чтобы обеспечить всеобщий доступ, а доступность копий в любом виде уменьшает нагрузку на оригинал документа и тем самым помогает обеспечить его сохранность.
- Оцифровка содержания является эффективным средством обеспечения доступа для многочисленных целей. Этот метод может быть относительно недорогостоящим, причем нередко доступ предоставляется пользователю бесплатно, по сети Интернет или на компакт-дисках, и, кроме того, может быть увязан с использованием систем поиска, перемещения по сети Интернет или записей в каталогах в режиме реального времени. Применяя электронные средства, пользователь может свести воедино разрозненные собрания и даже разбитые на части документ. Оцифровка с целью обеспечения доступа является одной из эффективных стратегий, предлагаемых подкомитетом по технологии МКК, которым были также установлены рекомендованные стандарты» [3].
- Самыми ценными раритетами редкого фонда Национальной библиотеки Республики Казахстан являются восточные рукописные книги, включенные в Международный реестр программы ЮНЕСКО «Память мира», «Диуани хикмет» (XIX в.) и «Рисала» (XVIII в.) Ходжи Ахмеда Ясауи, «Насаб-нама» Родословная Ясауи (XVII в.), «Хикметы» (XVI в.) Сулеймана Бакыргани, эти книги соответственно оцифрованы и доступны пользователям на портале <https://kazneb.kz>, что делает их доступными для всего мирового информационного пространства [4].

Важным моментом является качественное и профессиональное оформление любого до-

кумента, который формируется библиотекой в соответствии с государственными стандартами по библиотечному делу. Приоритет отдается оцифровке редких изданий, рукописей и книжных памятников, имеющих особое историческое, научное, культурное значение. Фонд редких книг и рукописей является уникальной частью фонда Национальной академической библиотеки Республики Казахстан, это важнейшая составная культурного и научного наследия народа, которое охватывает длительный исторический период с древнейших времен до наших дней. На сегодняшний день этот фонд насчитывает 13 568 экземпляров, из них 2000 составляет коллекция казахской книги и литературу о Казахстане.

Одним из ярких примеров деятельности НЭБ РК может послужить двухтомное печатное издание «Казахские издания на латинской графике, вышедшие в свет в 1929-1940 годах. Иллюстрированный ретроспективный библиографический указатель. — Астана, 2023» с QR-кодами на каждое название; это позволяет пользователю мо-

ментально получить электронную копию нужного документа из указателя. Указатель состоит из двух частей, в него вошли данные около 3000 редких книг. В первую часть вошли оцифрованные издания из редкого фонда Национальной академической библиотеки Республики Казахстан, а во второй части представлены издания, которые формировались из фондов библиотек Казахстана, в частности, из фондов Национальной библиотеки Республики Казахстан г. Алматы и Семипалатинской областной научной библиотеки им. Абая. Редкие оцифрованные издания, указанные в указателе, находятся в открытом доступе на портале <https://kazneb.kz>. Например, на портале <https://kazneb.kz> в поисковом поле вводим первые два три слова заглавия «Казахские издания на латинской графике» (рис. 1).

Для выявления необходимой информации предлагается нажать иконку «3D просмотр», либо просто «просмотр» (рис. 2).

Если открыть встроенное приложение камеры на совместимом телефоне или планшете Android и навести камеру на нужный QR-код,

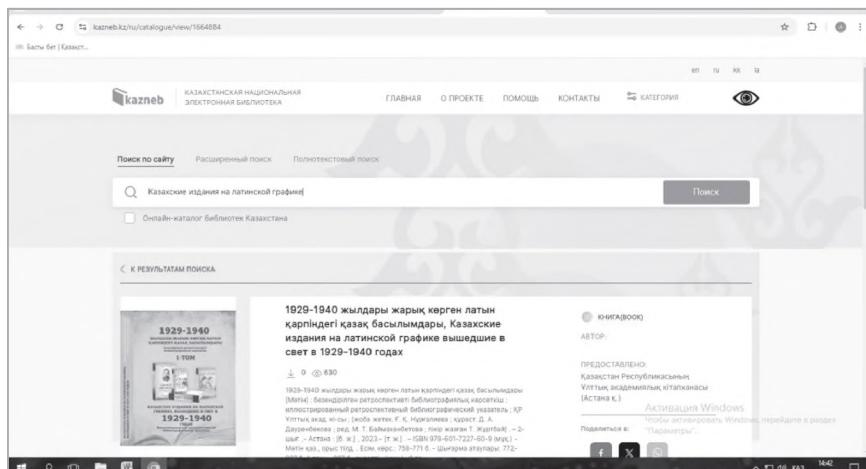


Рис. 1. Поиск указателя осуществляется введением в поисковую строку его названия.

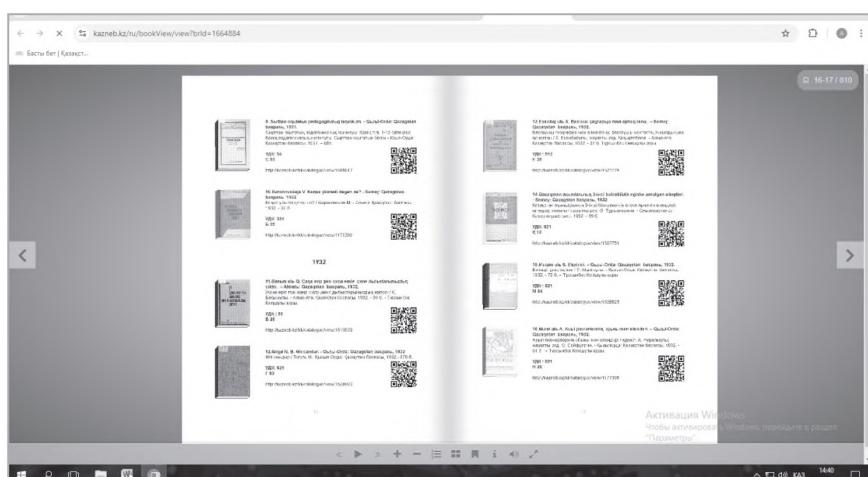


Рис. 2. Редкие издания с QR-кодом

на мобильном телефоне пользователя откроется электронная копия книги.

Обозначим наиболее острые проблемы деятельности НЭБ Казахстана, которые требуют первоочередного решения. Это отбор изданий на основании Закона РК «Об авторских правах и смежных правах», полноценное финансирование, нехватка научных редких изданий, сотрудничество с Академии наук РК.

В заключение еще раз хочется отметить, что оцифровка документов — дело дорогое,

трудоемкое, но необходимое для сохранения библиотечных фондов и обеспечения доступа к информационным ресурсам библиотек. Использование и введение в научный и культурный оборот редких книг и рукописей при условии обеспечения их сохранности является одной из приоритетных задач по работе с редкими фондом, имеет научную и культурную значимость, способствует сохранению национальной идентичности Республики Казахстан.

Список литературы

1. Багрова, И. Ю. Электронная библиотека: по материалам англоязычной печати 2000–2004 гг. / И. Ю. Багрова // Библиотековедение. — 2005. — № 4. — С. 50–57.
2. Бердигалиева, Р. А. КазНЭБ. Первые шаги / Р. А. Бердигалиева // Кітапхана. — 2008. — № 27. — С. 12–15.
3. Память мира: Общие руководящие принципы сохранения документального наследия. — Париж : ЮНЕСКО, 2002. — 72 с.
4. Аскарбекова, Н. М. Формирование и обеспечение сохранности документального наследия в Национальной библиотеке Республики Казахстан / Н. М. Аскарбекова. — URL: <https://www.gpntb.ru/win/inter-events/crimea2012/disk/063.pdf> (дата обращения: 09.10.2024).
5. Бердигалиева, Р. А. Роль библиотеки в современной культуре / Р. А. Бердигалиева, А. Г. Каирбекова ; Нац. б-ка Респ. Казахстан. — Алматы : Нац. б-ка Респ. Казахстан, 2001. — 95 с.
6. Бабалыкова, Р. Ж. Документальное наследие Национальной библиотеки РК : от государственных задач до международного уровня / Р. Ж. Бабалыкова // Кітапханатану, библиография, кітапханатану = Библиотековедение, библиография, книговедение. — 2004. — Вып. 10. — С. 74– 86.
7. Электронный государственный библиотечный фонд — Казахстанская национальная электронная библиотека» — ЭГБФ-КазНЭБ / науч. ред. Р. А. Бердигалиева ; сост.: А. Сарсембикова. — Астана, 2014. — 18 с.
8. Шаймуханбетова, Ж. Национальная электронная библиотека Республики Казахстан в развитии / Ж. Шаймуханбетова, А. Касыбаева // Кітап патшалығы. — 2014. — № 1. — С. 44–48.
9. Национальная академическая библиотека РК (2004–2009). Достижения за пять лет : юбил. сб. /сост. Ж. Н. Жантурина. — Астана, 2009. — 78 с.